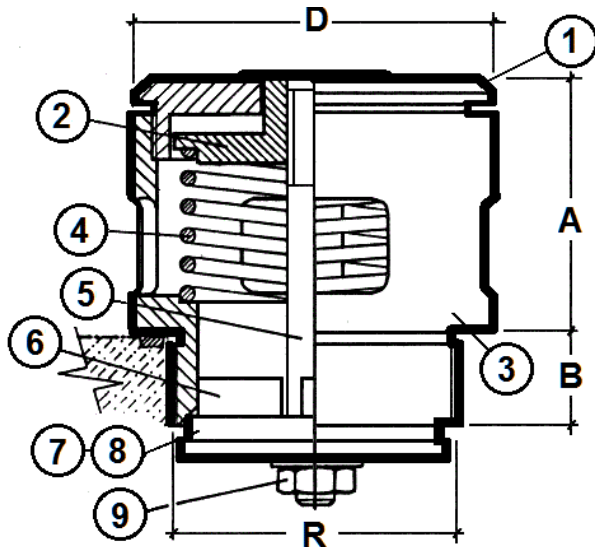


VALVULA DE SEGURIDAD ANTIVACIO TIPO VSV TYPE
VACUUM SAFETY VALVES VSV TYPE

75-300 mm Hg
1¼"-2½"



REF	DENOMINACION PARTS NAME	MATERIAL
1	TAPA CAP	Aº INOX X2CrNiMo17-12-2 S.STEEL A-276 gr 316L
2	TUERCA DE REGULACIÓN REGULATION NUT	Aº INOX X2CrNiMo17-12-2 S.STEEL A-276 gr 316L
3	CUERPO BODY	Aº INOX X2CrNiMo17-12-2 S.STEEL A-276 gr 316L
4	MUELLE SPRING	Aº INOXIDABLE STAINLESS STEEL
5	HUSILLO SPINDLE	Aº INOX X2CrNiMo17-12-2 S.STEEL A-276 gr 316L
6	ARANDELA GUÍA GUIDE WASHER	Aº INOX X2CrNiMo17-12-2 S.STEEL A-276 gr 316L
7	DISCO DE CIERRE SEAT DISC	P.T.F.E P.T.F.E
8	CIERRE DISC HOLDER	Aº INOX X2CrNiMo17-12-2 S.STEEL A-276 gr 316L
9	ARANDELA APRIETE WASHER & NUT	Aº INOX X2CrNiMo17-12-2 S.STEEL A-276 gr 316L

DIMENSIONES EN MILIMETROS
DIMENSIONS IN MILIMETRES

	A	B	D	R	K _d
VSV 1¼"	56	17	65	1¼" GAS	0,71
VSV1½"	56	17	65	1½" GAS	0,62
VSV 2"	53	20	75	2" GAS	0,71
VSV 2½"	70	24	140	2½" GAS	0,68

EQUIVALENCIAS / EQUIVALENCIES

75 mm Hg = 100 mbar = 0,01 bar = 1,45 psi
300 mm Hg = 400 mbar = 0,04 bar = 5,80 psi

CARACTERÍSTICAS
CHARACTERISTICS

- Las válvulas **VSV** son válvulas de seguridad anti vacío, que evitan el venteo libre a la atmósfera en tanques y cisternas impidiendo el escape de vapores tóxicos y protegiendo la estructura de éstos, en el caso de producirse un vacío interno durante la descarga de los fluidos almacenados.
- Las válvulas se identifican por el DN de su rosca de acoplamiento a la cisterna, mucho mayor en todos los casos que su diámetro de asiento.
- Diseñadas según AD-Merkblatt A-2, BS 6759. para su aplicación en cisternas y depósitos herméticos para el transporte o el almacenamiento de gases y químicos compatibles.
- Las válvulas **VSV** de seguridad anti vacío, se construyen en AISI-316L, y para otros productos corrosivos incompatibles con el acero inoxidable, pueden usarse las **VV-PP** fabricadas en polipropileno.
- Presión de Tarado entre 75 y 300 mm de Hg con una tolerancia de $\pm 5\%$.
- Las válvulas deberán acoplarse al tanque mediante un casquillo roscado soldado al mismo de espesor máximo igual a la cota "B", de tal forma que el disco de cierre de la válvula quede libre dentro del tanque al producirse la apertura.
- *The **VSV** vacuum safety valves avoid the free venting to the atmosphere on tanks and tankers road preventing the escape of toxic vapours and protecting the structure against the vacuum produced during the emptying of chemicals.*
- *The valves size is according to the thread of coupling to the tank, instead the diameter of the seat*
- *Designed according to AD-Merkblatt A-2, BS 6759. for application on hermetic tanks and tankers road used to transport or storage of gases and chemicals*
- *The **VSV** vacuum safety valves are made in AISI-316L, but for other corrosive chemicals incompatible with the stainless steel, can be used the **VV-PP** valves made in Polypropylene.*
- *Set Pressure range 75 to 300 mm of Hg, with $\pm 5\%$ of tolerance.*
- *The valves **VSV** must be coupling by means of a threaded collar, but this one never with a thickness bigger than "B" size, because it is necessary that the disc of the valve was free when the valve is open*

CAPACIDAD DE DESCARGA
DISCHARGE CAPACITY

- El tamaño de válvula se determinará en función del volumen de descarga necesario calculado de acuerdo con las normas ISO 28300 o API 2000, teniendo en cuenta la capacidad de la bomba de descarga y la influencia térmica por frío. En función de la capacidad total de la cisterna o el tanque en API 2000, existen tablas para determinar la influencia de la temperatura

- *The size of the valves will be determined by the maximum required venting capacity, calculated in agreement with the standards ISO 28300 o API 2000, taking into account the pump capacity and the thermal influences by cold.*
There are tables in API 2000 to find the inbreathing thermal influence in function of the Tank capacity